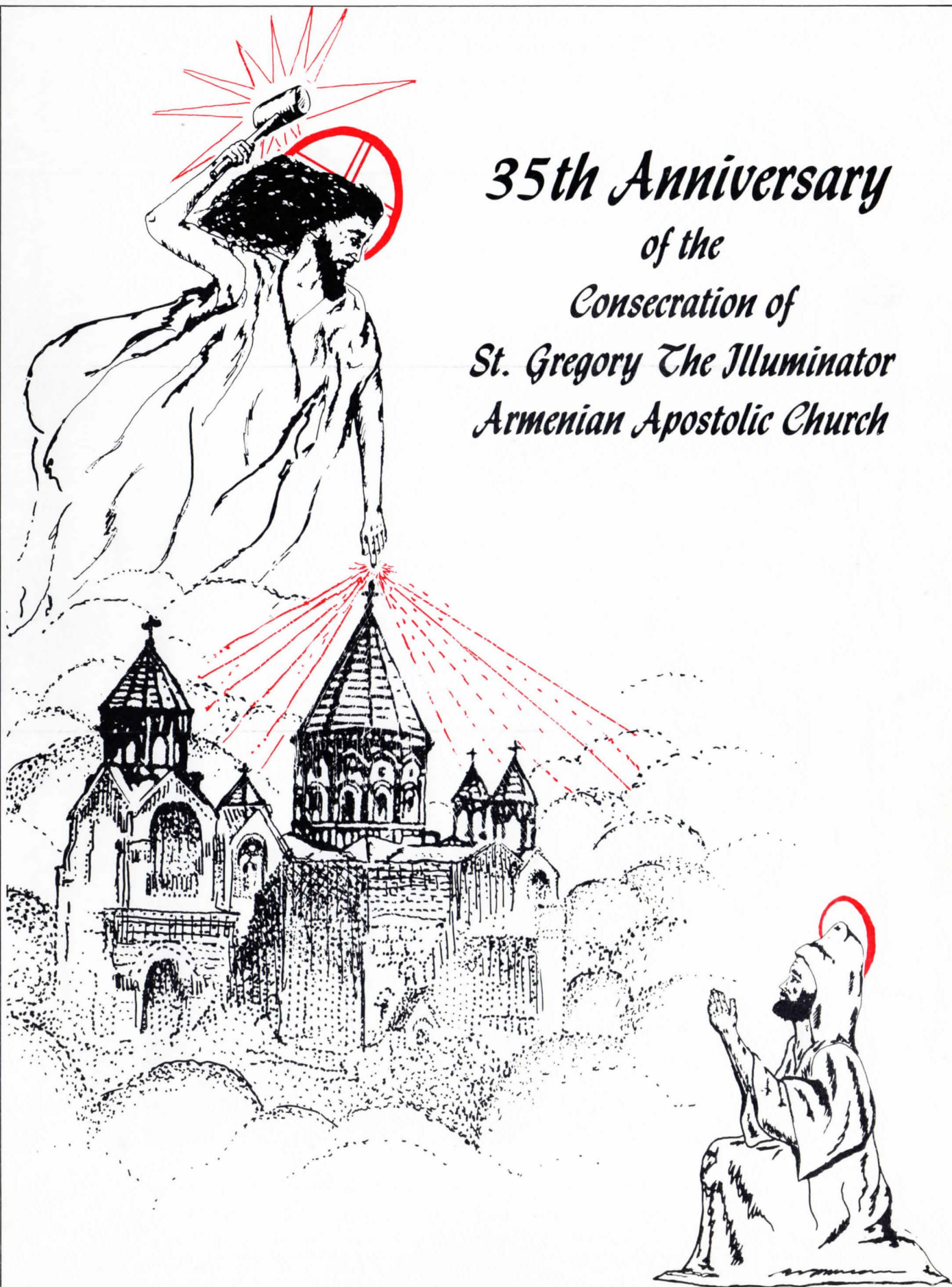


*35th Anniversary
of the
Consecration of
St. Gregory The Illuminator
Armenian Apostolic Church*





IN SINCERE APPRECIATION TO

*Our friends — the advertisers
for their contributions to our
Anniversary Booklet.*

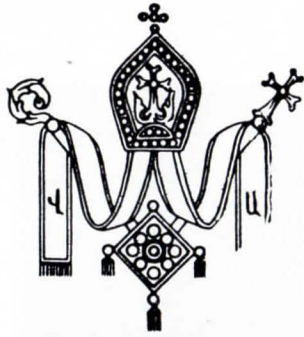
*Our Patrons and Sponsors
for their donations.
The Ad Book Committee.*

*Our church members who worked diligently for many months
To bring this 35th Anniversary
To a successful culmination.*

Our guests who have attended the dinner.

Pictures by Thomas Vartabedian

THE COVER: *The vision of Saint Gregory the Illuminator of Armenia;
the establishment of Holy Etchmiadzin Mother See of the
Armenian Church, 301 A.D.*



His Holiness Lord Lord Vasken I
Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians





His Eminence Torkom Archbishop Manoogian

Primate of the Armenian Church of America



ԱՌԱԶՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA, 630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10016 212 686-0710

Archbishop Torkom Manoogian, Primate

HIS EMINENCE ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN'S MESSAGE

The approach of two holidays, Thanksgiving and Christmas, is an occasion for contemplation. The latter calls us to remember God's gifts and mercies and to take stock of His blessings, that we may take least and proceed in dedication to the values of His way. Christmas teaches us to be reborn within ourselves following the cyclical observance of the Holy Nativity: to renew ourselves and to look forward with readiness to the future work.

In the life of a human being, thirty-five years is regarded as the mid-point, at which the preparations of youth are completed, and the fruits of adulthood are to be cultivated. It is a time of both retrospective thought and anticipatory excitement.

The life of the Church though has neither midpoint nor end. It always looks both to the past and to the future, and the thirty-fifth anniversary of the St. Gregory The Illuminator Armenian Church of Haverhill, Massachusetts, is an occasion for us to take stock and to renew our dedication. In satisfaction we give praise to the Lord, thanking Him for this vibrant community, for the strength He has given it to build and to flourish.

And we also pray to Him to continue to support it, so that it may be a steadily burning bright lamp of the Christian Armenian heritage here in Massachusetts, where the first Christians stood on American soil. May this commemoration signal an even greater blossoming of this flower of faith in the garden of Christ. May the Lord bless all the members of Saint Gregory the Illuminator Armenian Church with His guidance, wisdom and peace.

Prayerfully,

abp. Torkom Manoogian

Archbishop Torkom Manoogian
Primate

October 1980



Very Reverend Haigazoun Melkonian

Pastor

PASTOR'S MESSAGE

The Armenian community of Haverhill, which has flourished under the spiritual guidance of the Diocese of the Armenian Church of America, is celebrating with love and devotion the thirty-fifth anniversary of the consecration of Saint Gregory the Illuminator Armenian Apostolic Church of Haverhill. Some thirty-five years ago a small group of immigrants, uprooted from their ancestral homeland, found haven on these hospitable shores of the United States of America. They had both the vision and determination to establish an Armenian Apostolic Church as a symbol of their national and spiritual identity and by which they could preserve the character of the Armenian national heritage for forthcoming generations.

Today this monument of our Armenian national faith is a living testimony of the spirit of those uprooted who despite great tragedy and tribulation, did not lose their zeal for their House of Faith. From the outset they considered love and dedication to the Armenian Church to be a unique and rare experience on which to organize their parochial life.

Our present generation, with resolute devotion, is renewing their commitment and pledge to the national and spiritual heritage of their ancestors, which is to further the cause of the Armenian people and the Armenian Church, for the eternal glory of God.

HAIGAZOUN VARTABED MELKONIAN
Pastor of
St. Gregory the Illuminator Armenian Church
Haverhill

November 16, 1980

ՀԱՄԱՌՕՏ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ
ՀԷՑՎԸՐՀԻԼԻ ՀԱՅ ԳԱՂՈՒԹԻՒՆ ԵՒ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱԻՈՐԻՉ
ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

Առաջին անգամ հայեր երեւցած են Հէյվըրհիլի մէջ 1890-92 թուականներուն՝ թիւով 15 հոգի, իրենց բախտը որոնելու յոյսով. այդ կ'իրականանայ 1900-էն վերջ, հետզհետէ ստուարացումովը եւ ներկայի թիւին գովելի կազմովը: Շատ կանուխ ժամանակէն իսկ՝ երբ հայեր տակաւին նոր սկսած էին բազմանալ ու տուն կազմել Հէյվըրհիլի մէջ, ինքնաբերաբար հոգեւոր սնունդին կարիքը եւս կը ծնի իրենց մէջ: Անհատներ ազգային եւ կրօնական հաւատարմութեամբ, քով քովի եկան եւ Հոգաբարձութեան անուան ներքեւ կազմակերպեցին գաղութը եւ այլ քաղաքներէ հրաւիրեցին հոգեւոր հայրեր, Ս. Պատարագի մատուցման եւ հոգեւոր այլ խորհուրդներու կատարման համար:

Դեկտ. 16, 1923-ին առաջին անգամ Հէյվըրհիլ այցելած ու պատարագած է Հոգշ. Տ. Խորէն Վրդ. Լազարեան: Գաղութին կազմաւորման սկզբնական շրջաններուն ուրիշ եկեղեցականներ եւս այցելած են, որոնց մէջ կը յիշուին Արժ. Տ. Եղիշէ Քհն. Գասպարեան, Հոգշ. Տ. Ղեւոնդ Վրդ. Մարդուկէսեան, Արժ. Տ. Խորէն Քհն. Մամիկոնեան, Հոգշ. Տ. Ղեւոնդ Արդ. Արապեան, Արժ. Տ. Մատթէոս Աւագ Քհն. Հէքիմեան, Հոգշ. Տ. Դերենիկ Վրդ. Փոլատեան եւ Արժ. Տ. Յովհաննէս Քհն. Գաւուզճեան:

Մարտ 7, 1930-ին Հէյվըրհիլի Միական Անդամական ժողովի ընթացքին, տեղի կ'ունենայ առաջին Հոգաբարձութեան ընտրութիւնը: Ժողովին կը նախագահէր այդ օրերուն Լովելի հովիւի պաշտօնը վարող Արժ. Տ. Եղիշէ Քհն. Գասպարեանը:

Հոկտեմբեր 4, 1939-ին, թիւով իննը կիներու միահամուռ համաձայնութեամբ՝ կազմուեցաւ Տիկնանց Միութիւնը, որոնցմէ մեծամասնութիւնը մինչեւ այսօր իսկ տակաւին կը շարունակեն իրենց գործունէութիւնը: Շատ վաղուց Տիկնանց Միութիւնը ճանչցուած է որպէս «Մեր Եկեղեցւոյ Մայրերը»: անոնք ողնաշարը եղան այս սուրբ հաստատութեան ու տուին իրենց մայրական սէրը ի շահ անոր պայծառացման:

Հէյվըրհիլի եկեղեցւոյ դպրաց դասը կազմակերպուեցաւ 1939-ին:

Եկեղեցւոյ դպրաց դասը վերջնականապէս կազմակերպուեցաւ ու կանոնաւորուեցաւ 1943-ին: 1943-1952 թուականներուն, Տիկ. Վըրճինիա Տէրանեանը վարած է դպրապետութեան պաշտօնը: Իսկ 1952-էն սկսեալ մինչեւ այժմ, դպրապետութեան պաշտօնը կը վարէ Օր. Սու Գզըրեան, իրեն զօրավիգ օգնական ունենալով Տիկ. Ալիս Գասպարեանը:

Հէյվըրհիլի եկեղեցւոյ մէջ որպէս Ուրարակիր եւ Սարկաւագ ծառայած են, Պրն. Վահագ Պօղոսեանը՝ որն սկսած է ծառայել 1924-էն ի վեր ու դադրած միայն այս վերջերս: Պրն. Կարապետ Փափազեանը սկսած է ծառայել 1959-էն ու տակաւին մինչեւ այսօր իսկ մեծ անձնուիրութեամբ կը ծառայէ: Պրն. Կարապետ Լուստեանը 1970-էն սկսեալ հաւատաւոր կերպով կը ծառայէ որպէս կիսասարկաւագ: Ինչպէս նաեւ բազմաթիւ երիտասարդներ, որոնք դպրութեան աստիճան ունենալով կը պատրաստուին աւելի բարձր պաշտօններու:

Եպիսկոպոսականաց Ս. Երրորդութիւն եկեղեցւոյ հովիւի եւ Հէյվըրհիլի հայերու հոգեւոր հօր Բէվ. Չարլզ Օ. Պրատնի ջանքերով եւ համերաշխ գործակցութեամբ, Եպիսկոպոսականաց Ս. Յովհաննէս եկեղեցւոյ գնումը հայերու կողմէ իրականացաւ Յուլիս 6, 1943-ին: Եկեղեցւոյ գնման եւ սեպհականացման թղթերը ստորագրուեցան Դեկտ. 23, 1943-ին. ստորագրող անձինք հետեւեալներն էին. Էտկար Մովսէսեան, Մաղաք Տէր Պօղոսեան, Սիմոն Համալեան, Միհրան Գասպարեան, Տօնապետ եւ Վարդուհի Չիլիփեան, Վահագ Պօղոսեան, Գրիգոր Տէրտէրեան, Խոսրով Պօյաճեան, Չազար Գահիկեան, Գասպար Ասատուրեան եւ Կարապետ Թաշճեան:

Շինարարական կարեւոր փոփոխութիւններէ յետոյ, Դեկտ. 23, 1945-ին, Գերշ. Տ. Տիրան Արք. Ներսոյեանի ձեռամբ (Հիւսիսային Ամերիկայի թեմի օրուայ Առաջնորդ) կատարուեցաւ եկեղեցւոյ օծումը, զայն վերակոչելով Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց.

Առաքելական Եկեղեցի, կնքահօր՝ Եղիա Մովսէսեանի բաղձանքին համաձայն: Ս. Խորանի կնքահայրն էր Գասպար Ասատուրեան, իսկ Մկրտութեան Աւագանի կնքահայրն էր Արամ Արամեան:

Հետաքրքրական ու արժանի է յիշատակել մեր եկեղեցւոյ անցեալի պատմութիւնը, նախքան Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Եկեղեցիի փոխուիլը: Ան Հէյվըրհիլ քաղաքին անդրանիկ ու առաջին եկեղեցին է եւ ունի 339 տարուան պատմութիւն: Ան կառուցուած է Միարարական հաւատացեալներու կողմէ 1641 թուականին: 1847 թուականին եկեղեցին արկածով մը կ'այրի: 1848-1849 կը վերանորոգուի: 1880-ին դարձեալ կը նորոգուի, բայց այս անգամ ճակատի կեդրոնական դուռը՝ որ կը նայէր Մէրիմէզ գետին կողմը, կը փոխադրուի Մէյն փողոցին վրայ: 1926-ին Եպիսկոպոսականներ կը գնեն զայն, ու կը կոչեն Ս. Յովհաննէս Եպիսկոպոսական Եկեղեցի: 1943-ին հայեր զայն կը գնեն ու կը վերակոչեն Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի:

1950-ին կը կազմակերպուի եկեղեցւոյ Կիրակնօրեայ դպրոցը: 25 տարիներէ ի վեր ան կը շարունակէ իր գործունէութիւնը կարող ու նուիրեալ անձանց վերատեսչութեան ներքեւ:

Սեպտեմբեր 21, 1955-ին իրար մօտ բերելով համայնքին ամուսնացեալ զոյգերը կը կազմակերպուի Տէր եւ Տիկիններու միութիւնը, նպատակ ունենալով միասնաբար գործակցելու եկեղեցւոյ պայծառութեան համար, միաժամանակ երիտասարդ տարրեր ներմուծել եկեղեցւոյ ղեկավար մարմնէն ներս:

Հէյվըրհիլ քաղաքի ամերիկեան միջնակարգ դպրոցը, որ կը գտնուէր մեր եկեղեցւոյ անմիջական կողքին, 1956 թուականին արկածով մը կ'այրի: 1965-ին եկեղեցւոյ ծխական խորհուրդի կազմը Հէյվըրհիլի քաղաքապետարանի զանազան պաշտօնական անձանց հետ համաձայնելով, որոշեցին զայն գնել՝ նկատի ունենալով եկեղեցւոյ ապագայի ընդլայնումը. գնումը տեղի ունեցաւ Ապրիլ 4, 1966-ին: Յունիս 26, 1970-ին եկեղեցւոյ Ծխական ժողովի համաձայնութեամբ գնուեցաւ բնակելի տուն մը 9 Պաթընուրտզ փողոցին վրայ, որ եղաւ եկեղեցւոյ հովուատունը:

Մեր հովիւները մեծ բաժին ունին մեր եկեղեցւոյ պատմութեան մէջ, անոնցմէ իւրաքանչիւրը իր ժամանակին օգտակար դարձաւ եկեղեցւոյ յառաջնադասմանը: Անոնք մեզ տուին հոգեւոր սնունդ եւ փորձառու առաջնորդութիւն, հիմնելով եւ զօրացնելով եկեղեցւոյ կազմակերպութիւնները, դպրաց դասը, հայ լեզուի եւ կիրակնօրեայ դպրոցները: Իրենց ժրաջան գործունէութեան որպէս արդիւնք, մեր եկեղեցին աւելի մեծացած ու ուռճացած է: Մեր անկեղծ երախտագիտական յարգանքները կը յայտնենք բոլոր այն եկեղեցականներուն որոնք որպէս քաջ հովիւ եւ փորձառու առաջնորդներ ծառայեցին մեզի:

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Եկեղեցւոյ Երիտասարդաց կազմակերպութիւնը ստեղծուեցաւ 1946-ին: Մօտ 15 տարիներ կազմակերպութիւնը բաւական գործօն դեր կատարեց, սակայն կարճ ժամանակ մը սառեցաւ, բայց 1969-ին կրկին վերսկսաւ իր գործունէութեան «Երիտասարդ Քրիստոնեաներ» անուան տակ: 1974-ին ան վերստացաւ իր սկզբնական «Հայց. Եկեղեցւոյ Երիտասարդաց կազմակերպութիւն» անունը: Անոր անդամներն ու անդամուհիները այժմ մեծ եռանդով ու աշխուժութեամբ լծուած են կրօնական, ազգային, մշակութային ու կրթական գործունէութեան:

Հայ դպրոցի կարիքը շատ մեծ է եղած գաղութէն ներս. ան գոյութիւն սկսաւ ունենալ այն օրէն՝ երբ Հէյվըրհիլի հայկական գաղութը նոր էր սկսած կազմաւորուիլ: Ան միշտ մեծցած ու զարգացած է Հայ դպրոցի ինքնավարութեան շուրջին ներքեւ, որուն անդամները միշտ ընտրուած են Տիկնանց Միութենէն:

Ծխական Խորհուրդը միշտ եղած է ու ներկայիս եւս կը ներկայացնէ եկեղեցւոյ բարձրագոյն գործադիր մարմինը: Անոր ամբողջական պատասխանատուութիւնն է մեծ զգուշութեամբ ու իմաստութեամբ ղեկավարել եկեղեցւոյ ամբողջ կեանքը:

A BRIEF HISTORY OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH IN HAVERHILL

The first Armenians, about fifteen in number, settled in Haverhill from 1890 to 1892. These early pioneers recognized the great need for a spiritual home and invited Armenian priests to visit the community and to perform church services from time to time. Prior to the establishment of an Armenian Church in Haverhill, several priests visited the parish; to celebrate the Divine Liturgy which was held at the Trinity Episcopal Church, and to encourage the parish to establish a church in the community.

On December 16, 1923, the first priest sent to Haverhill to celebrate the Divine Liturgy was Reverend Father Khoren Lazarian. On March 7, 1930, at the first Parish Assembly in Haverhill a Parish Council was elected.

THE WOMEN'S GUILD, was organized on October 4, 1939 with nine charter members. From its inception the Women's Guild has been the backbone of the church. Much of the success of the community at large can be attributed to their Christian love, determination, stamina and untiring efforts.

THE CHURCH CHOIR, began in 1939 under the direction of the Reverend Father Khoren Mamigonian, who was the pastor of the Holy Cross Armenian Apostolic Church of Lawrence. Divine Liturgy was celebrated once a month and rehearsals were held in the homes of the choir members.

The Church Choir was organized in 1943 through the guidance of the Very Reverend Hmayag Intoyan. The choir director, Mrs. Virginia (Derderian) Deranian served from 1943 to 1952. Miss Sue Kezerian has been directing the choir since 1952 with the capable assistance of Mrs. Alice Kasparian.

THE ALTAR SERVERS, are a dedicated group of men who serve regularly on Sunday mornings and on special Feast Days. Deacon Vahak Bogosian has served regularly in the church since 1924 until his retirement. Deacon Vahak now serves the Church on special Feast Days and in 1979 was awarded the St. Vartan Award from the Diocese of the Armenian Church of America by His Eminence Archbishop Torkom Manoogian for his many years of dedicated service. Deacon Garabed Papazian started serving at the Altar in 1959 and has been serving until the present. Sub-Deacon Garabed Loosian started serving at the Altar in 1969 and has been serving with untiring dedication every Sunday until the present. Also, a special training program for Acolytes and Altar Servers has been established and more than ten young men have received the Minor Orders to serve at the Holy Altar.

THE CHURCH SCHOOL was established in 1950 and has continued under the capable supervision of many directors during the past thirty-five years.

THE MR. & MRS. CLUB was established on September 21, 1955 for the purpose of bringing the young married couples together to give the church moral, physical, and financial support. The present membership of 18 couples has continued its organized goals and achievements.

THE HAVERHILL CHAPTER OF ARMENIAN CHURCH YOUTH ORGANIZATION OF AMERICA was organized in 1946. The chapter was active for approximately 15 years and was inactive until 1969 when the Young Christian Society was organized. In 1974, the A.C.Y.O.A. was revived and is actively enrolled in religious, cultural and educational functions.

THE ARMENIAN SCHOOL has been in existence since the Armenian community started in Haverhill. It has flourished under the sponsorship of the Armenian School Committee which is elected from the membership of the Women's Guild.

Through the cooperation of the Rev. Charles O. Brown, pastor of the Trinity Episcopal Church, who was a spiritual father to the Armenians in Haverhill, the purchase of St. John's Episcopal Church was realized on July 6, 1943. The title and deed was signed on December 23, 1943.

After major renovations were completed to conform with the canons and traditions of the Armenian Church, the church was consecrated on December 23, 1945 by His Eminence, Archbishop Tiran Nersoyan, who was the Primate of the Diocese of the Armenian Church of America. The Godfather of the church was Edgar Movsesian.

It is interesting to note at this time that our church has a 334 year history, having been the first church erected in Haverhill by the Unitarians in 1641. In 1847, the church was destroyed by fire and rebuilt in 1848-1849. Thirty years later, in 1880, the church was renovated and the facade which previously faced the Merrimack River was redesigned to face Main Street. In 1926, the Episcopalians purchased the building and it remained St. John's Episcopal Church until 1943 when we acquired the building.

In 1959, the Haverhill High School Annex, adjacent to our church, was destroyed by fire. In 1965, negotiations were entered with the city officials for the purchase of the former annex land for the future expansion of our church facilities, and this purchase was realized on April 4, 1966. On June 26, 1970, the purchase of a single family house at 9 Buttonwoods Avenue in Haverhill was made which has been used as our parsonage.

The pastors of our church have all shared in its history and each pastor has left his own personal mark of achievement. We have had capable leadership, spiritual guidance, establishment and strengthening of the church organs, development of the church choir, and the establishment of the Armenian and church schools. As a result, our church has flourished, and our sincere gratitude is extended to all the pastors who have served our church.



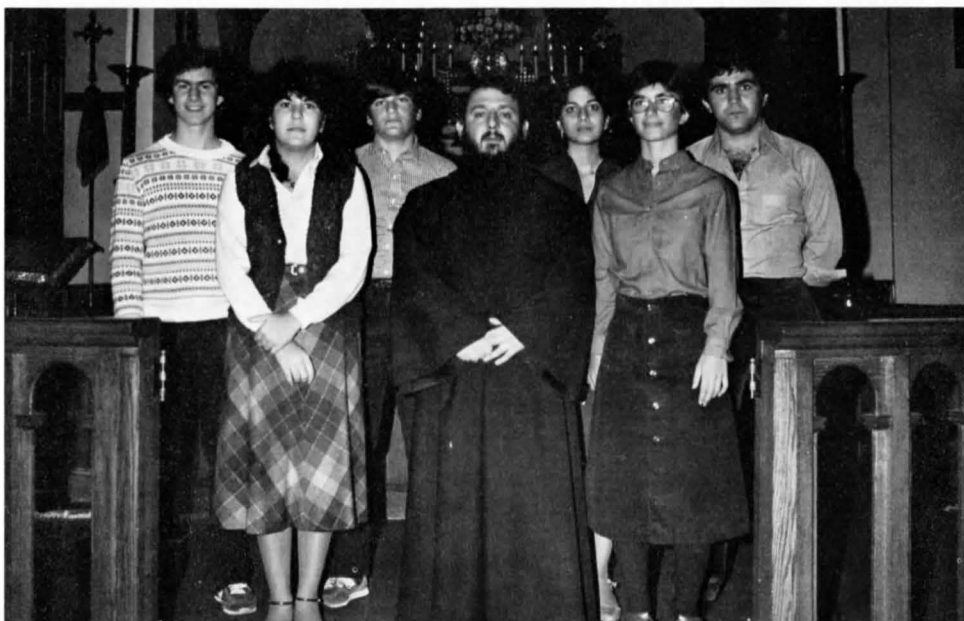
DIOCESAN DELEGATES



1980-1981 PARISH COUNCIL



35th ANNIVERSARY COMMITTEE



Armenian Church Youth Organization of America

Haverhill Chapter



ALTAR SERVERS



CHURCH CHOIR



WOMEN'S GUILD



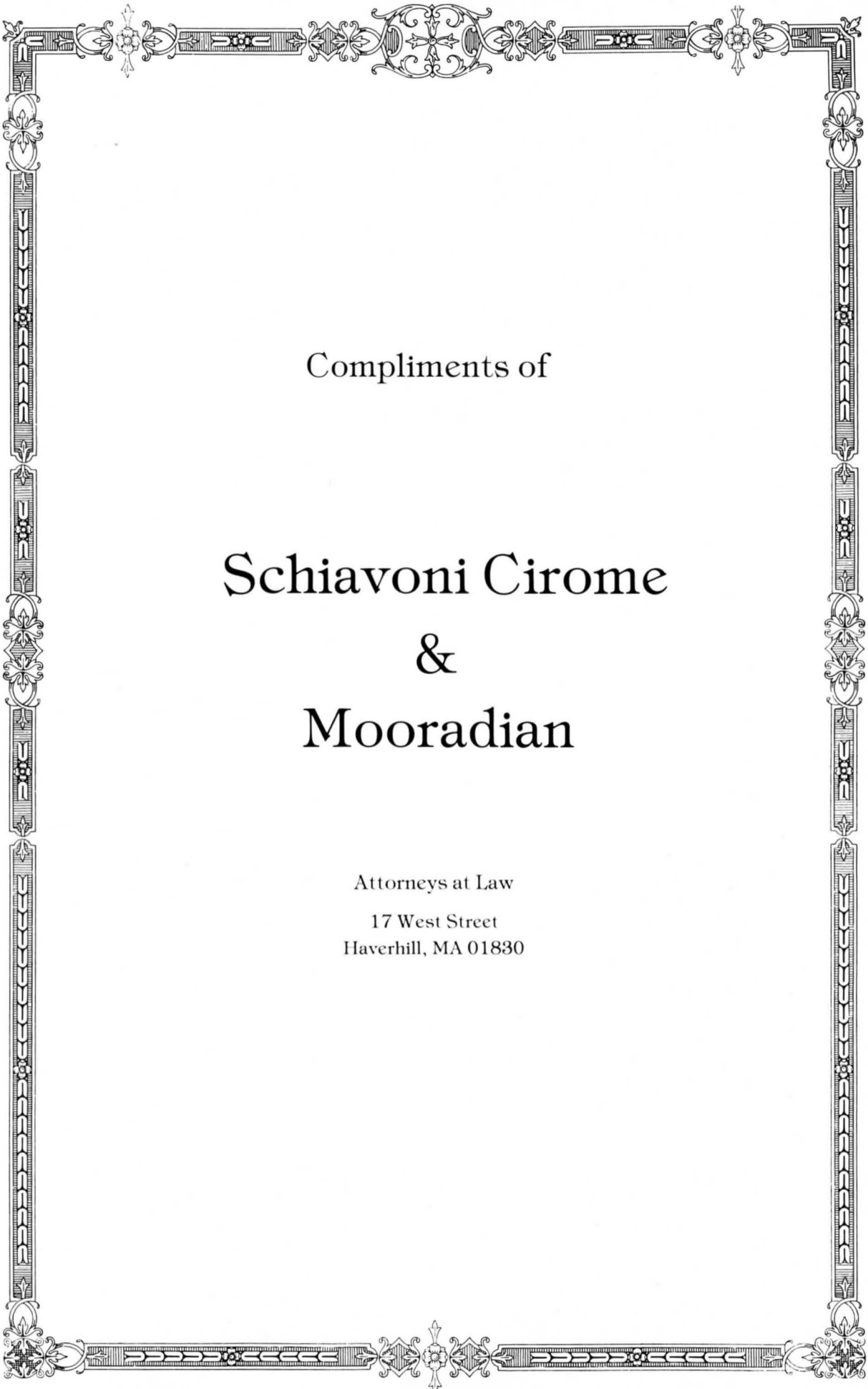
MR. AND MRS. CLUB



ARMENIAN SCHOOL



OUR FUTURE

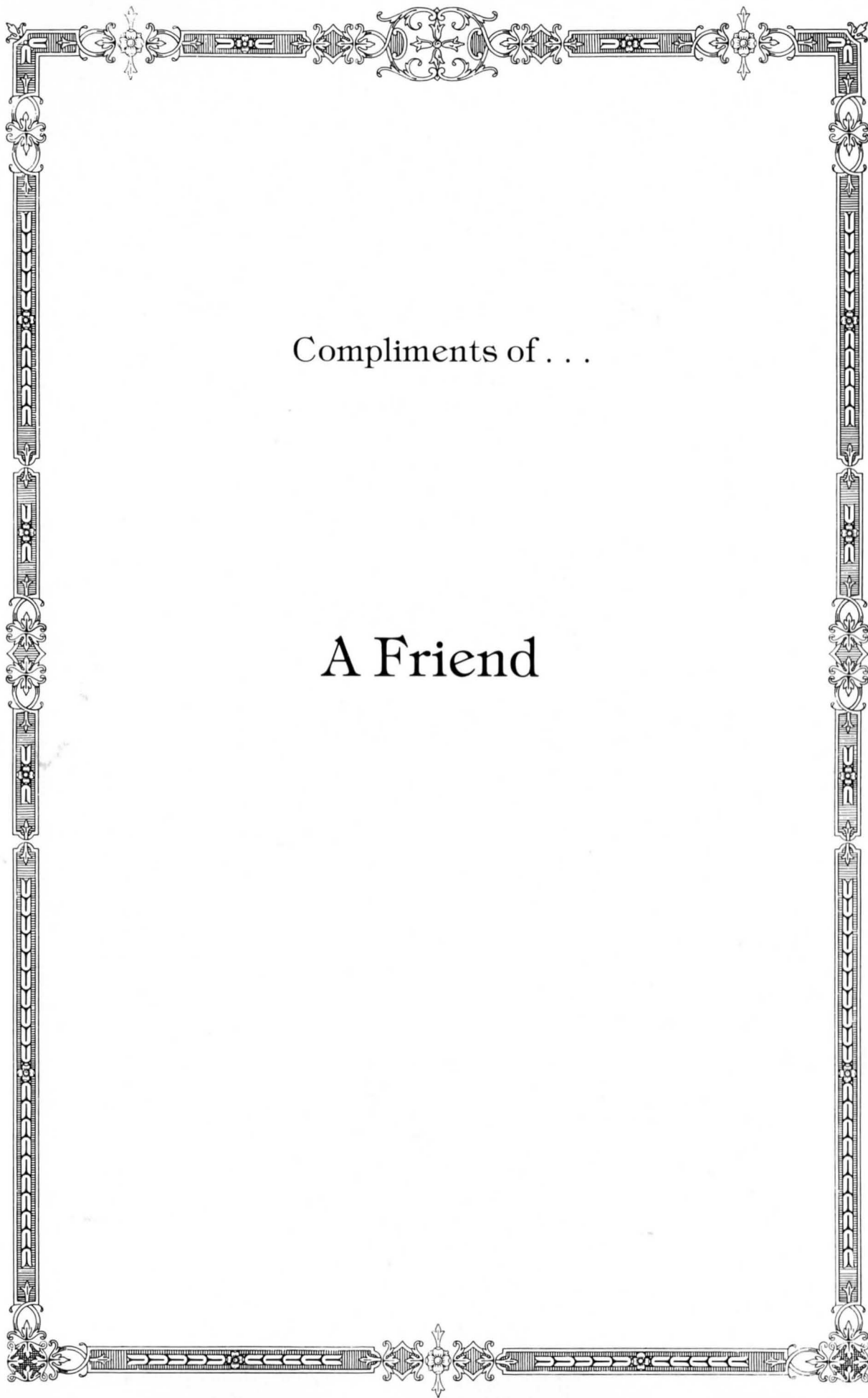


Compliments of

Schiavoni Cirome
&
Mooradian

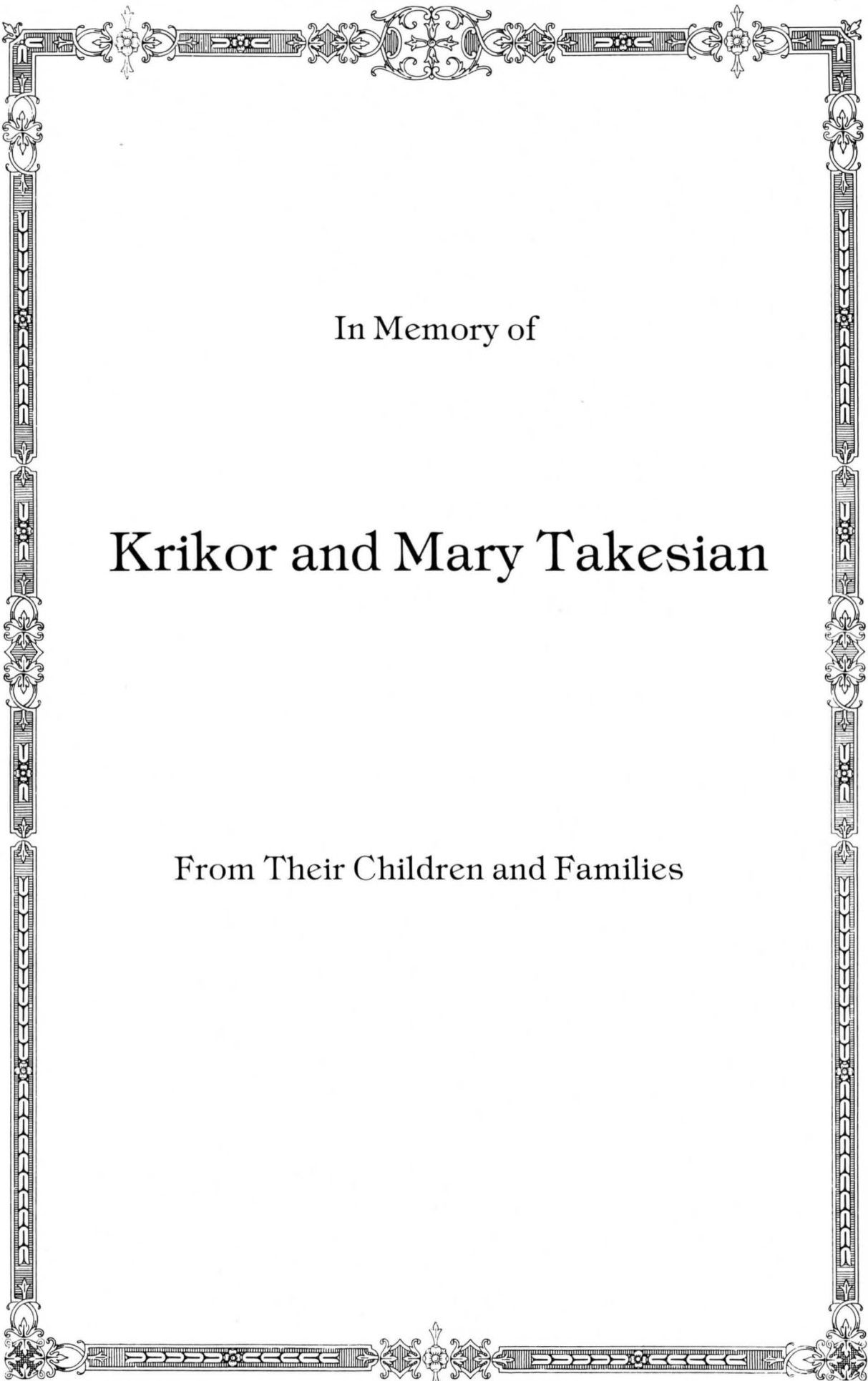
Attorneys at Law

17 West Street
Haverhill, MA 01830



Compliments of . . .

A Friend



In Memory of

Krikor and Mary Takesian

From Their Children and Families

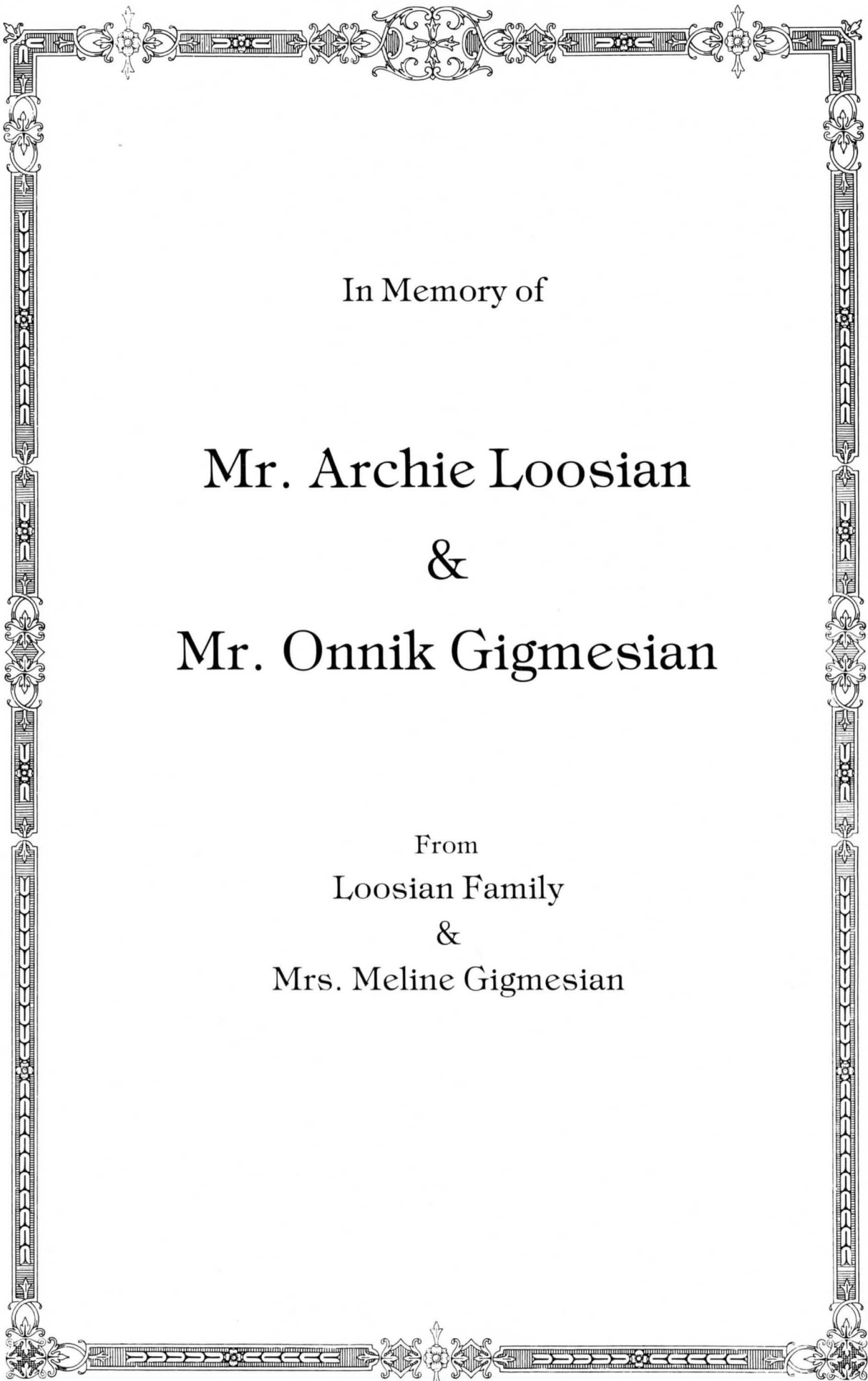


In Memory of Our Departed Loved Ones

Minas Gostanian
Isabel Gostanian
William DuChessi

By

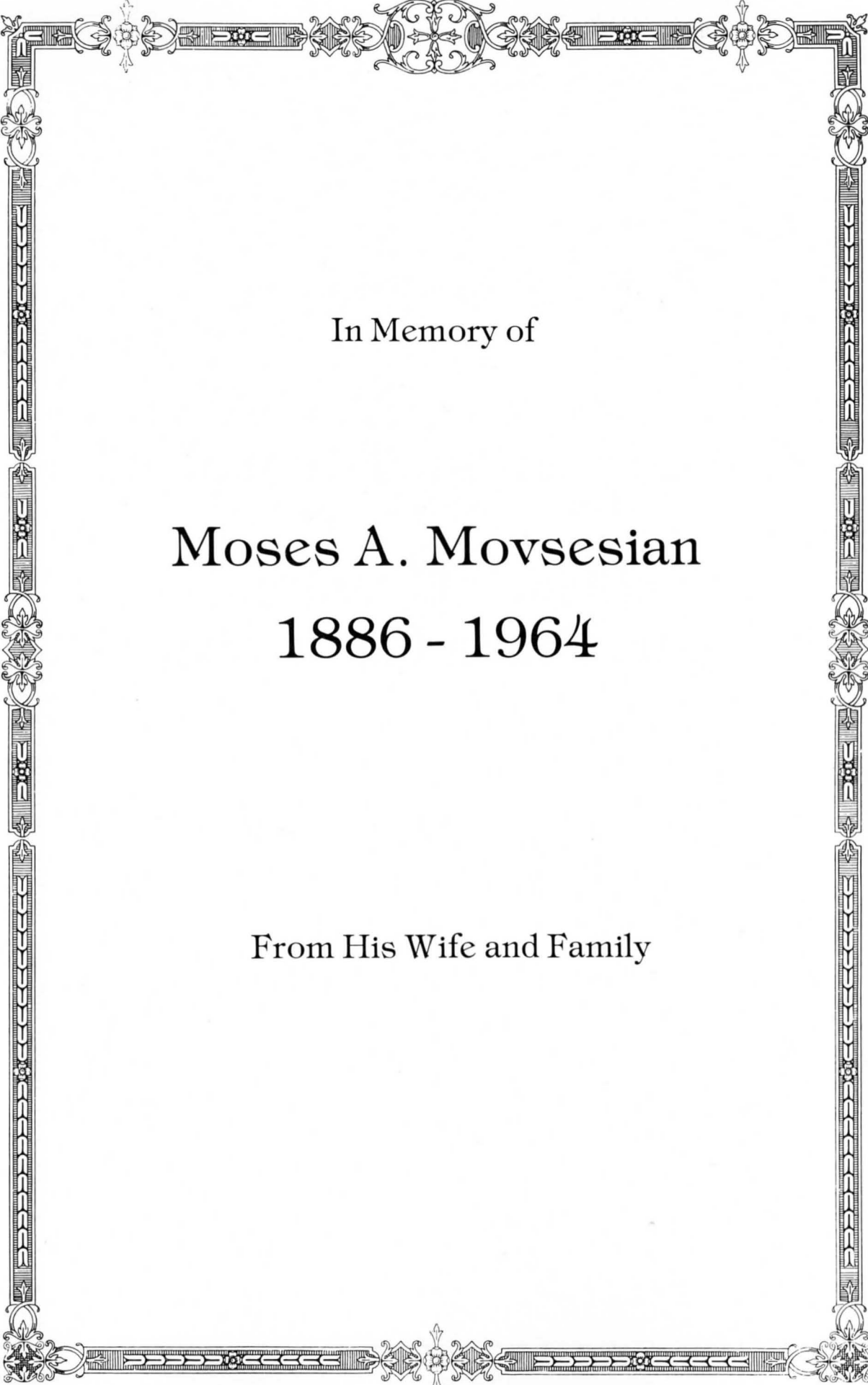
Mrs. Margaret Gostanian
Mr. & Mrs. Zaven Gostanian
Mr. & Mrs. Vasken Gostanian
Mrs. Shirley DuChessi



In Memory of

Mr. Archie Loosian
&
Mr. Onnik Gigmesian

From
Loosian Family
&
Mrs. Meline Gigmesian

A decorative border with intricate floral and geometric patterns surrounds the text. The border is composed of repeating motifs along the top, bottom, and sides, with larger, more complex designs at the corners.

In Memory of

Moses A. Movsesian
1886 - 1964

From His Wife and Family

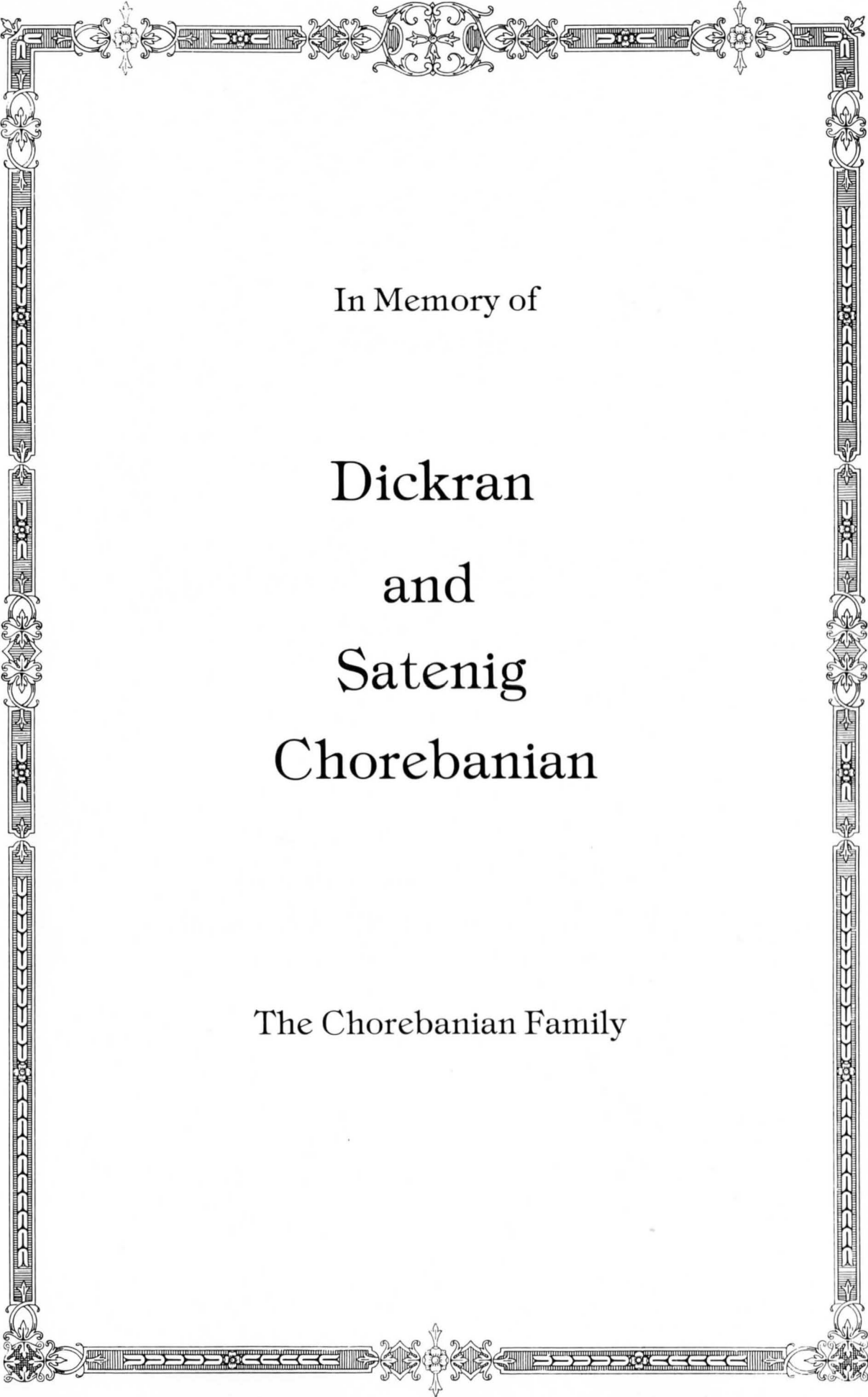


In Loving Memory of

Mr. Sarkis B. Tavitian

Mrs. Sarkis Tavitian & Family

Mr. & Mrs. Paul Tavitian & Family



In Memory of

Dickran
and
Satenig
Chorebanian

The Chorebanian Family



In Loving Memory of . . .

Parents

Hovhannes and
Varvarya Der Bogosian

Brothers and Sister

Mgrditch, Manoog, Anna, Merger,
Mardiros, Mahak Der Bogosian

and

Parents

Sarkis and Agavnie Krikorian

Brother

Charles S. Krikorian

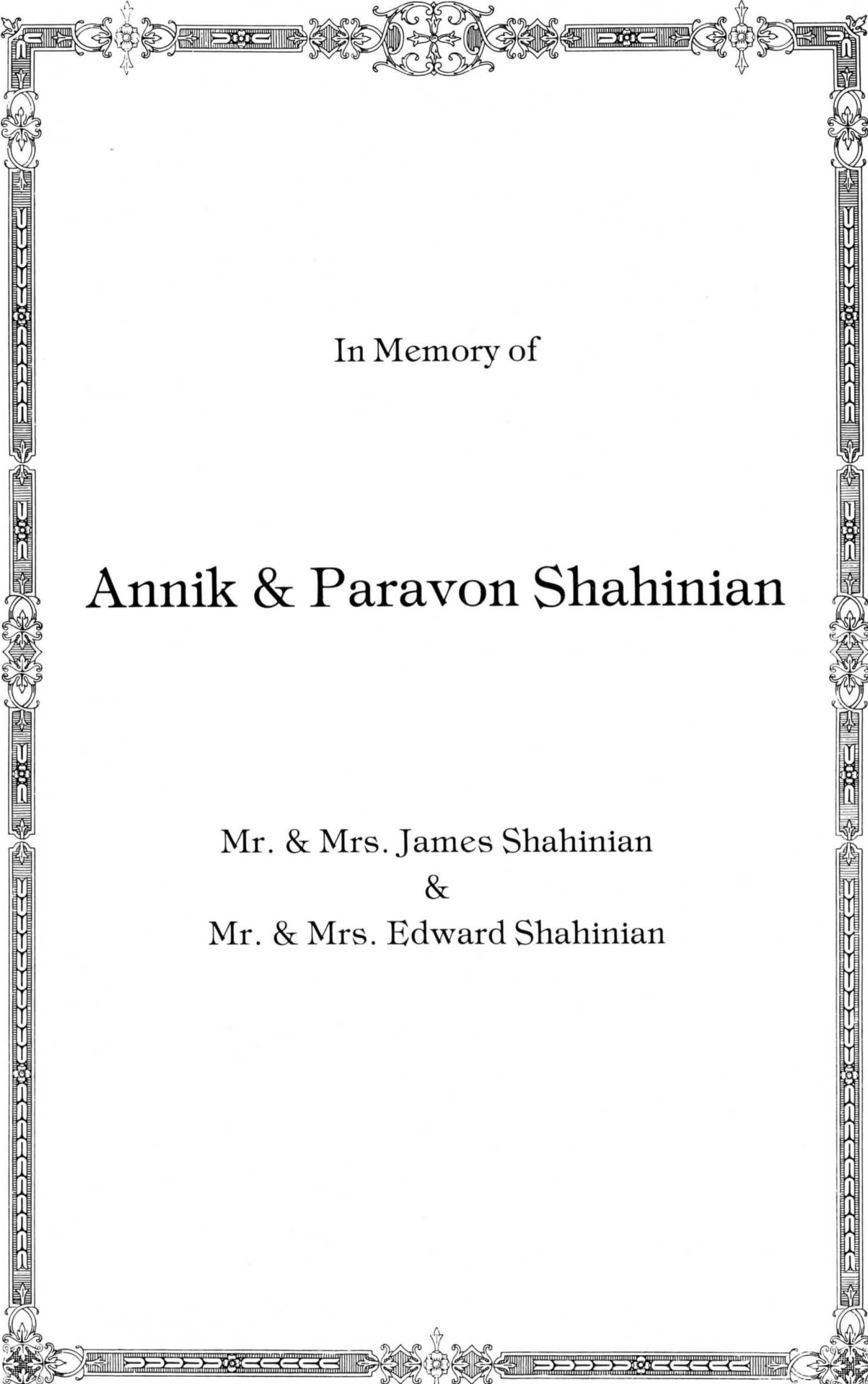
Mr. and Mrs. Vahak Bogosian

A decorative border with intricate floral and geometric patterns, featuring repeating motifs and ornate corner designs.

In Loving Memory of

Charles H. Serabian

Mrs. Beatrice Serabian & Family

A decorative border with intricate floral and geometric patterns surrounds the text. The border is composed of repeating motifs, including stylized flowers, scrolls, and geometric shapes, creating a classic and elegant frame.

In Memory of

Annik & Paravon Shahinian

Mr. & Mrs. James Shahinian
&
Mr. & Mrs. Edward Shahinian



Congratulations on Your 35th Anniversary

Designer Homes by Zachary

Mr. and Mrs. Zachary Alexanian

A decorative border with intricate floral and geometric patterns, featuring repeating motifs and ornate corner designs.

Compliments of . . .

Mr. & Mrs.

Harry Kasparian

A decorative border with intricate floral and geometric patterns surrounds the text. The border is composed of repeating motifs along the top, bottom, and sides, with larger, more complex designs at the corners.

In Loving Memory of

Hagop A. Kasparian

By

Mrs. Hagop A. Kasparian

Cynthia and Lisa

Elpis Bakery

“European Homemade Pastries & Bread”

Our Quality Brings Your Back For More!

137 LAFAYETTE SQ., HAVERHILL, MASS. 01830

374-4911

(Visit Our Koffee Korner)



DISTINCTIVE
FLORAL DESIGNS

Flowers by Steve, Inc.

36 KNIPE ROAD - P.O. BOX 181
WARD HILL, MA 01830

SPECIALIZING
IN WEDDINGS

STEPHEN A. JANAVIDUS - - HELENA F. MURPHY

HAVERHILL 372-3828
LAWRENCE 685-3320

Capt'n Chris

RESTAURANT LOUNGE

372-3411

FISH MARKET

372-3411

85 Water Street

Haverhill, Mass. 01830

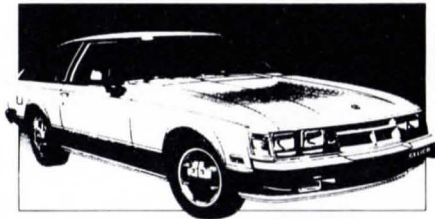
RICHEY DRUG COMPANY

5 Registered Pharmacists 5

Corner Winter and Emerson Streets
Haverhill, Mass.

Dial 374-6375

JAFFARIAN'S



**VOLVO
TOYOTA**

We Will Not Be Undersold!

JAFFARIAN'S SERVICE, INC.

312 RIVER STREET
HAVERHILL, MA 01830
TEL. 372-8552 — 686-0941

Leasing & Daily Rentals Available

In Loving Memory of

SHOOSHANIG DERDERIAN

Mr. and Mrs. James Derderian and Family



Best Wishes



CHURCH CHOIR AND ALTAR SERVERS
ARMENIAN SCHOOL COMMITTEE
ARMENIAN YOUTH ORGANIZATION OF AMERICA



Compliments of . . .



GEORGE MARDEKIAN



Best Wishes



Mr. and Mrs. Richard Aghoian, Sherry and Douglas



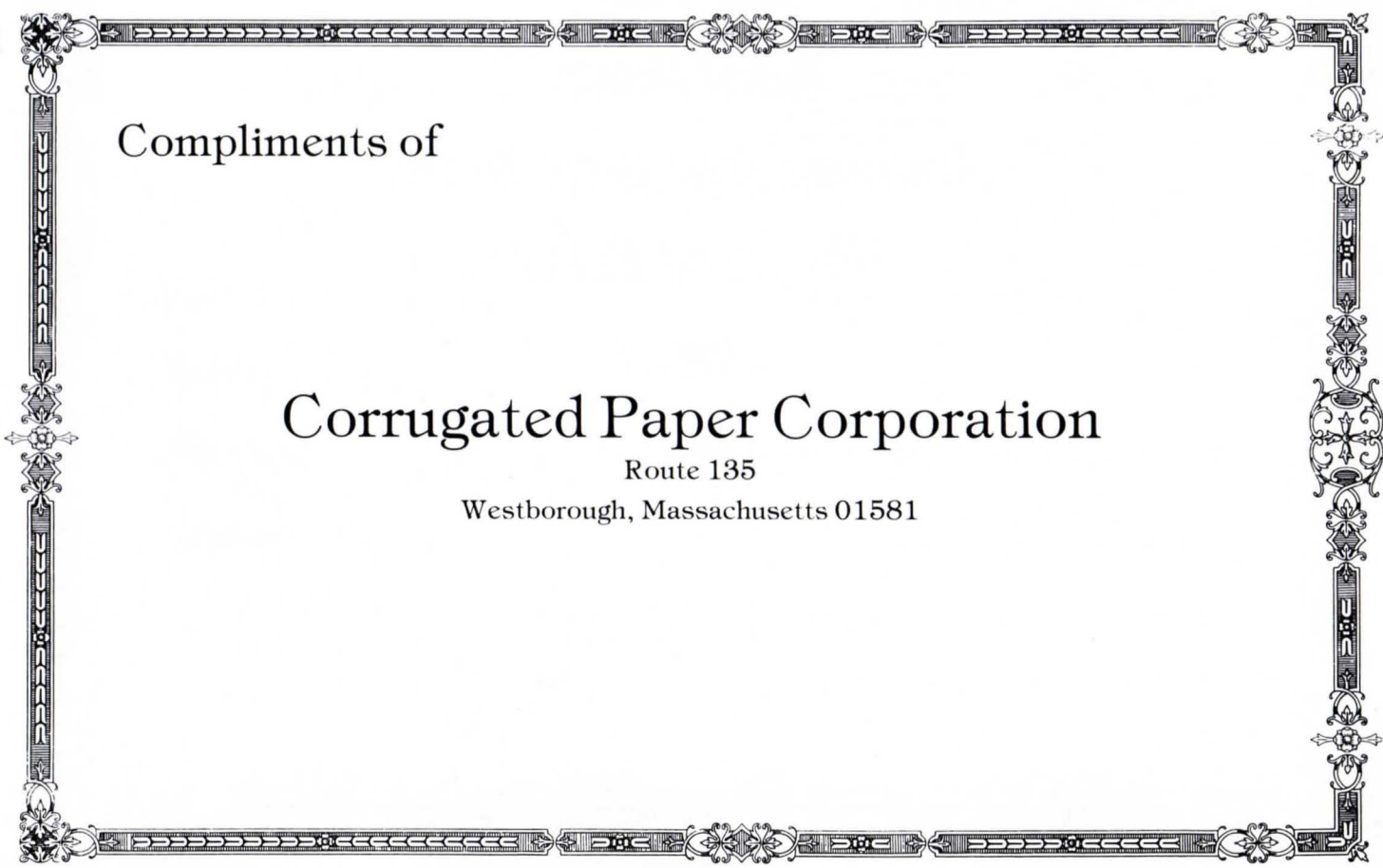
A decorative border with intricate floral and geometric patterns surrounds the text.

Compliments of . . .

Riverview Drive-In
901 River Street
Haverhill, Massachusetts

Cinema 495
Lowell Avenue
Haverhill, Massachusetts

Plaistow State Line Cinema
Route 125
Plaistow, New Hampshire

A decorative border with intricate floral and geometric patterns surrounds the text.

Compliments of

Corrugated Paper Corporation

Route 135
Westborough, Massachusetts 01581



MENU

Relish Dish

Fruit Cup

Salad

Roast Beef

Rice Pilaf

Baked Potato

Armenian Style Green Beans

Bread and Butter

Dessert

Coffee



PROGRAM

Invocation *Very Rev. Haigazoun Melkonian*

Dinner

Mistress of Ceremonies *Mrs. Anne Kasparian*

Welcoming Remarks *Edward Der Bogosian*
Chairman, 35th Anniversary

Greetings *Mayor Thomas S. Vathally*

Parish Council Message *Mrs. Anne Kasparian*
Chairwoman, Parish Council

Congratulatory Remarks *Very Rev. Ghevont Samoorian*
Pastor, Sts. Vartanantz, Lowell

Musical Selections *Mr. and Mrs. Sarkis Zerounian*

Guest Speaker *Rep. George Keverian*

Pastor's Message

Presentations *Very Rev. Haigazoun Melkonian*

Benediction *Very Rev. Ghevont Samoorian*

In Memory of Our Loved Ones

Zakar Kahigian
Haiganoosh Kahigian
Michael Garabedian
Sarkis Kahigian
Bedros Kahigian

Richard & Twanda McNeil

Best Wishes On Your 35th Anniversary

KENOZA
VENDING CO., INC.

Complete Automatic Food Vending Service
Merrimac, Massachusetts

Congratulations and Best Wishes



WOMEN'S GUILD
MR. & MRS. CLUB



In Loving Memory of Our Parents

Negoghos & Baizar Der Boghosian
Bedros Chilingirian

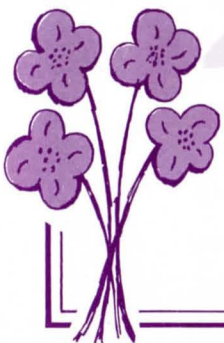
Ardash & Zarty Chilingirian & Family



In Memory of

MR. & MRS.
GARABED POSHIAN
&
SIMPAT POSHIAN

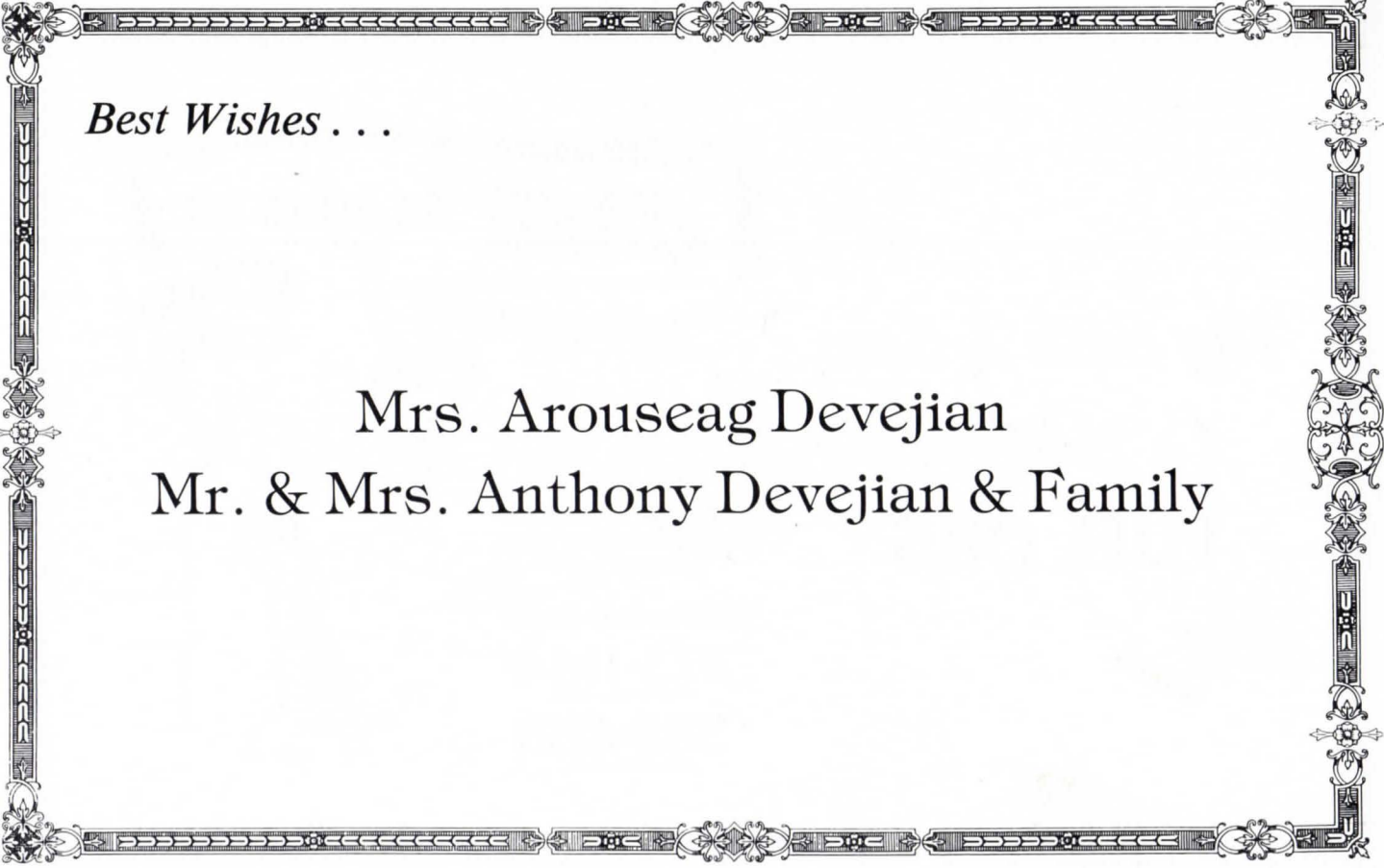
Lucy & Manoog Poshian
Mr. & Mrs. Warren Godfrey





SPONSORS

Mr. & Mrs. Martin Aaronian & Family
Mr. & Mrs. Ezegele Aghoian
Mr. & Mrs. George Amergian
Mrs. Margaret Babolian
Mr. & Mrs. Edward Basmajian
Mr. & Mrs. Richard Bazarian & Family
Mrs. Helen Bejian
Mr. & Mrs. Chahe Berberian & Family
Mr. & Mrs. Sarkis Chobanian
Mr. & Mrs. Edward Der Bogosian
Mr. John DerBogosian
Mrs. Roxie Derderian
Mr. George Giragosian
Mrs. Zarouhi Harian & Family
Mr. & Mrs. Lazarus Johnson
Miss Araxie Kasparian
Mr. & Mrs. Harry Kasparian & Family
Mr. & Mrs. Mihran Kasparian
Mrs. Nevert Kasparian
Mr. & Mrs. Abe Kezerian & Family
Miss Sue Kezerian
Mrs. Yeranig Kezerian
Mr. & Mrs. Louis Mooradian
Mr. & Mrs. Moorad Mosesian
Mrs. Vartouhie Movsesian
Mrs. Dorothy Ohanian
Mr. & Mrs. Setrag Ohannesian
Mr. & Mrs. Alfred Pooler
Mrs. Alice Rayissian
Mrs. Eliza and Agnes Sahagian
Mr. Charles Sarofian
Mr. & Mrs. Martin Takessian
Mr. & Mrs. Martin Tavitian
Mr. & Mrs. Onnig Zerounian
Misses Anahid, Sarah & Takouhie Zoornajian
A Church Member

A decorative border with a repeating geometric pattern and ornate corner designs.

Best Wishes . . .

Mrs. Arouseag Devejian
Mr. & Mrs. Anthony Devejian & Family

A decorative border with a repeating geometric pattern and ornate corner designs.

Compliments of . . .

haverhill
national

progress in banking since 1836

Pay Cash & Save
On
FUEL OILS



24 Hour
Burner Service
PHONES COVERED DAY
& NIGHT

Call The Cash Boys!

373-1144⁵⁶

HAVERHILL, MASS.

382-4721

PLAISTOW, N.H.



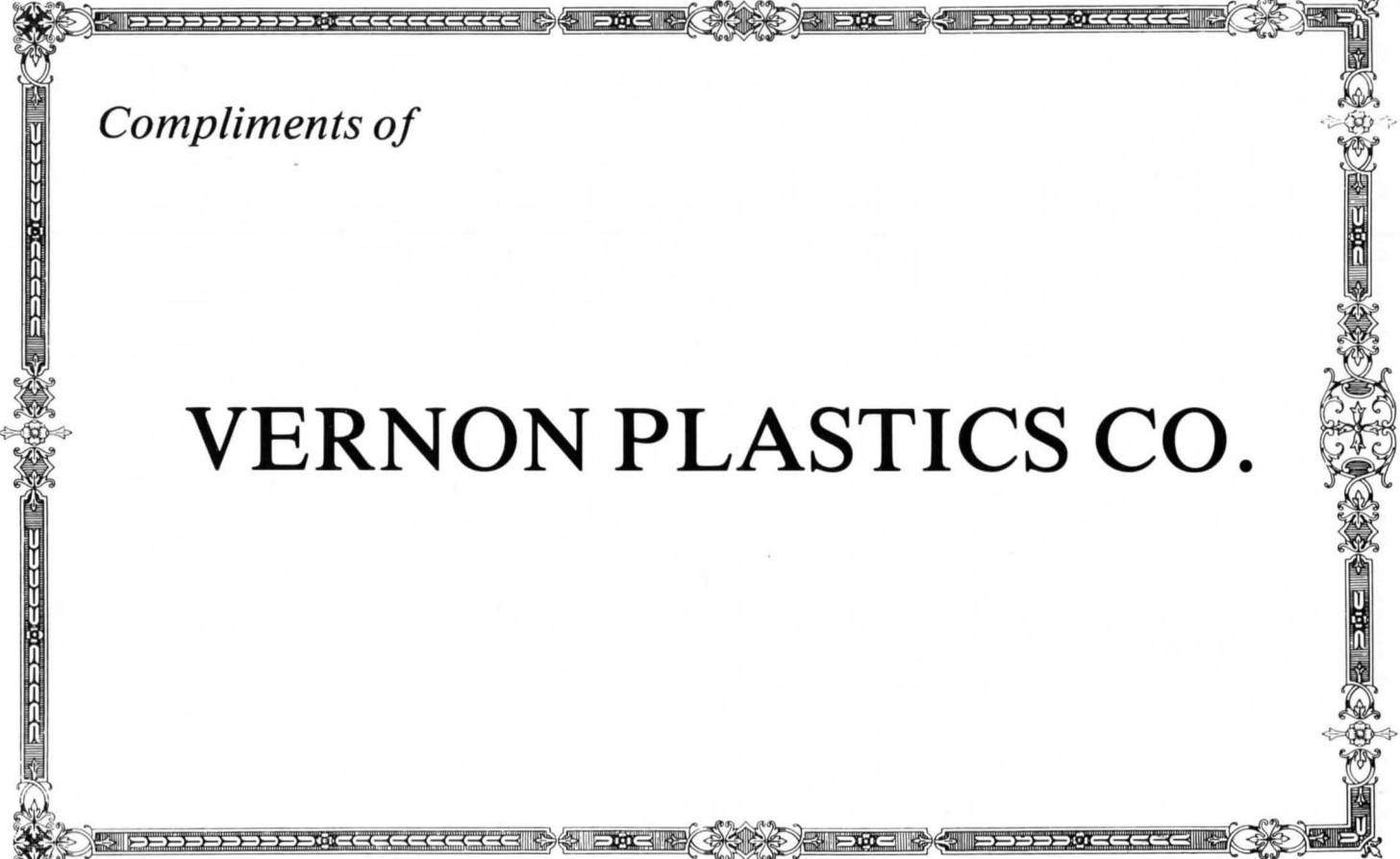
BEST WISHES

COSTELLO-NUTTER
INSURANCE AGENCY

Bob Costello, Sr.

Bob Costello, Jr.

Bill Costello

A decorative border with a repeating geometric pattern and ornate corner designs.

Compliments of

VERNON PLASTICS CO.

A decorative border with a repeating geometric pattern and ornate corner designs.

American Foam Company

Compliments of

Mr. Aram Der Manouelian

Compliments of . . .

MERRIMAC SALES, INC.

ROUTE 97 SALEM, NEW HAMPSHIRE

603-893-4314

COMPLETE LINE OF
PAPER GOODS AND JANITORIAL SUPPLIES

Visit our party goods store for your supplies

SCATAMACCHIA & D'AMICO FUNERAL HOME

HUGO SCATAMACCHIA
CITY COUNCILOR ROBERT SCATAMACCHIA
STEPHEN SCATAMACCHIA

358 Washington Street

Haverhill, Massachusetts

C. FRANK LINNEHAN & SON FUNERAL HOME

JOHN J. LINNEHAN
Funeral Director

129 Kenoza Avenue

Haverhill

372-1534



REGAN FORD, INC.

501 Broadway
Haverhill, Massachusetts 01830
Telephone (617) 373-3878 (617) 687-0299

Bob Basmajian, Sales

Compliments of

128 Olds-Mazda

614 North Avenue

Wakefield, Massachusetts 01880

Exit 35 - Off Route 128

Telephone 245-8000

1st Class for Less



Chaucer Leather Corporation

BELT MANUFACTURERS

WARD HILL INDUSTRIAL PARK HAVERHILL, MASS. 01830

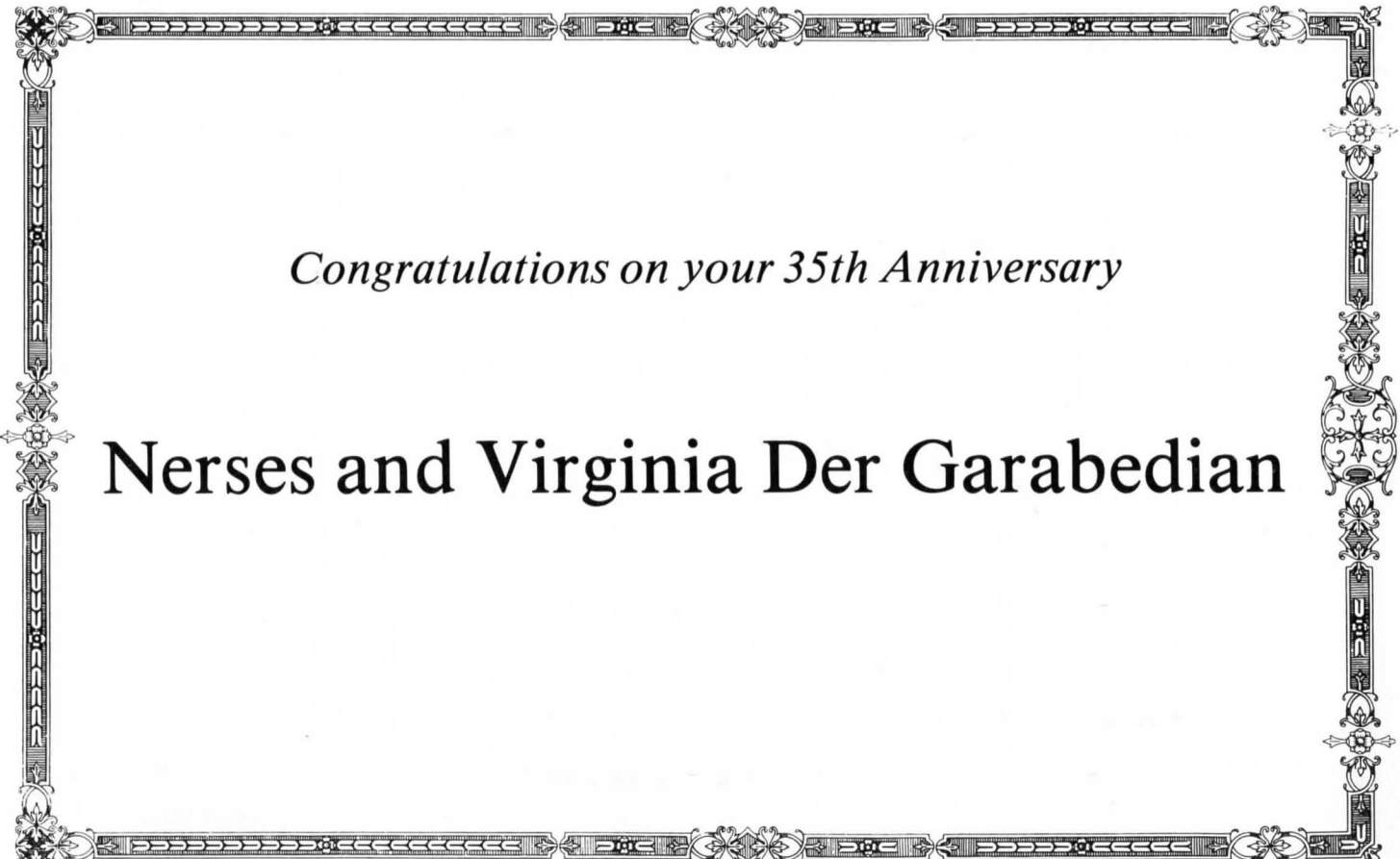
AREA CODE 617 373-1566

A decorative border with intricate floral and geometric patterns surrounds the text. The border consists of repeating motifs along the top, bottom, and side edges, with more elaborate designs at the corners.

COMPLIMENTS OF

Tashjian Rug Company

George, Lydia, David, Philip, Mark

A decorative border with intricate floral and geometric patterns surrounds the text. The border consists of repeating motifs along the top, bottom, and side edges, with more elaborate designs at the corners.

Congratulations on your 35th Anniversary

Nerses and Virginia Der Garabedian

Compliments of

NICK MARTINES

Proprietor of Nick's Electric Supply & Service

84 Standish Road

Haverhill, Massachusetts

Office 372-3055

Home 372-4563

Mass. Master License

N.H. Master License



ABC COPY-PRINT
122 Emerson Street • Haverhill, MA 01830

Quick Custom Printing
TOP QUALITY SERVICE

Call us, or stop by.....
(617) 374-0671
WE'RE NOT JUST ANOTHER
COPY CENTER!

PICAS 6
INCHES 1

Best Wishes

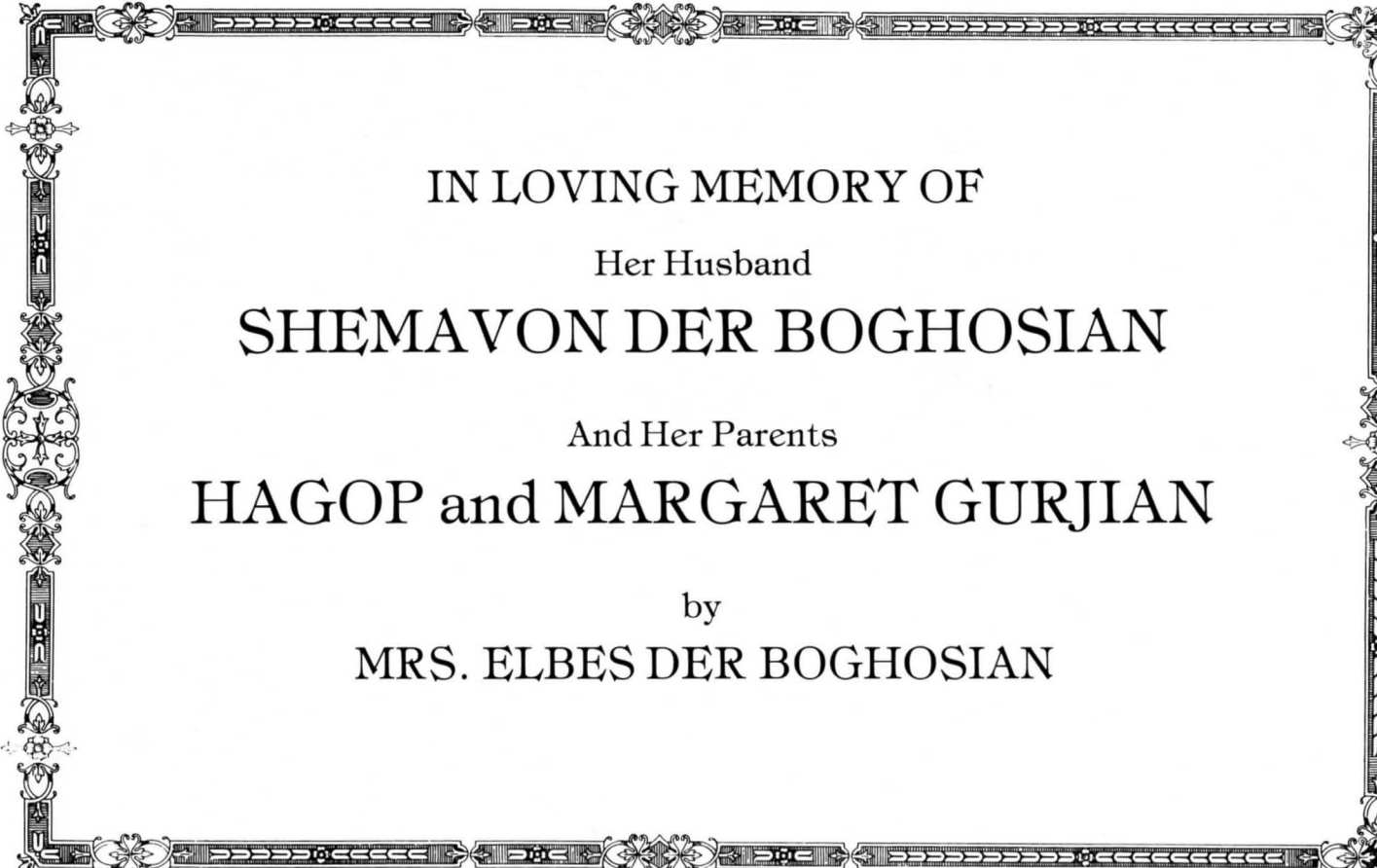
The Nazarians

327 Essex Street
Lawrence, MA
682-1892

35 Main Street
Andover, MA
475-8202

Happy Anniversary

**Mr. and Mrs. Levon H. Kasparian
Mr. and Mrs. George A. Kasparian
and families**

A decorative border with intricate floral and geometric patterns surrounds the text.

IN LOVING MEMORY OF
Her Husband
SHEMAVON DER BOGHOSIAN
And Her Parents
HAGOP and MARGARET GURJIAN
by
MRS. ELBES DER BOGHOSIAN

A decorative border with intricate floral and geometric patterns surrounds the text.

Best Wishes

Mr. & Mrs. Paul Der Boghosian

West Hartford, CT

In Memory of

**John and Haiganoush Tashjian
Karekin Chickering**

Charles and Rose Tashjian

In Memory of Our Parents

**Mr. and Mrs. Peter Alexanian
and
Mr. and Mrs. Hampartzoum Garabedian**

Mr. and Mrs. Harry Alexanian

In Memory of

Mrs. Sarah Arzoonian

Mr. and Mrs. Michael Arzoonian

In Memory of My Family

**HERMAN F. DAVIS, FATHER
HARRIET J. DAVIS, MOTHER
EDGAR J. DAVIS, BROTHER
RUTH LYDIA DAVIS, SISTER**

Dr. A. Frances Davis

A decorative border with intricate floral and geometric patterns surrounds the text.

In Memory of All Our Forefathers

Mr. Krikor Derderian

A decorative border with intricate floral and geometric patterns surrounds the text.

In Memory of Our Mother and Father

Adom & Askanoosh Kazarian

&

Our Uncle

Aram M. Aramian

Mr. and Mrs. Alex Knight

Mr. and Mrs. Leo M. April

Mr. & Mrs. Ralph Kazarian

A decorative border with intricate floral and geometric patterns, featuring repeating motifs and ornate corner designs.

In Memory of

Sarkis Kahigian

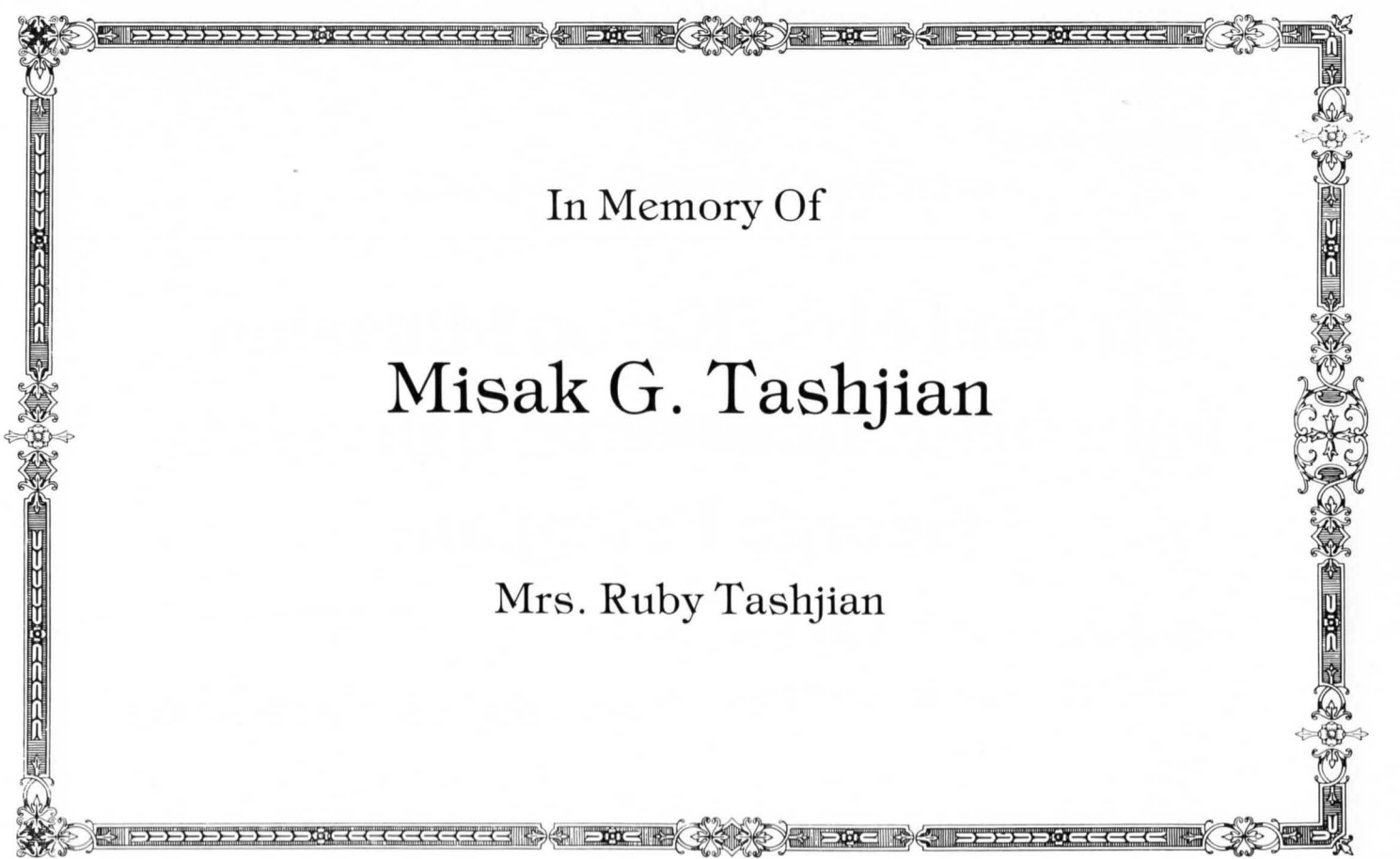
Mrs. Sarah Kahigian and Son Peter

A decorative border with intricate floral and geometric patterns, featuring repeating motifs and ornate corner designs.

In Loving Memory of . . .

Shooshanig Derderian

Mr. and Mrs. Nubar Esaian

A decorative border with intricate floral and geometric patterns surrounds the text.

In Memory Of

Misak G. Tashjian

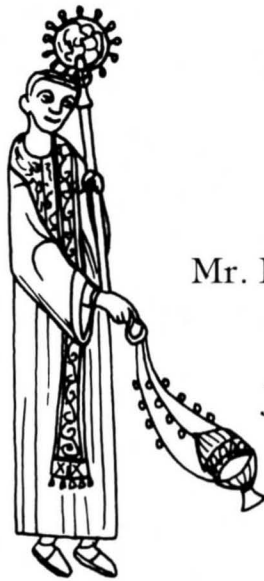
Mrs. Ruby Tashjian

A decorative border with intricate floral and geometric patterns surrounds the text.

In Memory of My

Mother, Father and Brother

Mr. & Mrs. Joseph Breare (Minasian)



Best Wishes . . .

Mr. Byron and Diramayr Virginia Melkonian

Very Rev. Haigazoun Melkonian

Jacqueline and Michael Melkonian

Mr. and Mrs. R. Muscat,

Taline & Norvan

Compliments of

Grace & Mary Kalalian

Bradford, Massachusetts

Best Wishes . . .

 **boston furniture**

16 Walnut Street
Haverhill, Massachusetts

Compliments of . . .

Admiral Folding Box Company

102 Pleasant Valley Street
Methuen, MA 01844

**COMPLIMENTS
OF
A FRIEND**

Compliments of

**Johnson Corrugated
Products Co. Inc.**

Thompson, Connecticut

Compliments of . . .

Marble Cadillac Olds

Lafayette Square, Haverhill
Sales - Service - Leasing - Rentals
373-3800 686-7776



TEL. 372-2251

COMPLETE HEATING SYSTEMS
GASOLINE — MOTOR OILS

BUSFIELD-CRANTON, INC.

"Specialists in Temperature Control"

17 SOUTH MAIN STREET
HAVERHILL, MASS. 01330

TEL. 687-9124

ROUTE 110, METHUEN, MASS.

**WHIRLWAY LOUNGE
AND GOLF RANGE
KAZANJIAN USED CARS**

MANAGED BY THE KAZANJIAN BROS.

HAROLD — MARK — DAVID

MT. WASHINGTON PHARMACY

Haverhill's Oldest Pharmacy

FRANK L. PALLARIA, P.Ph., F.A.C.A.

373-1311

Serving The Community Since 1881



MONUMENT SQUARE
HAVERHILL, MA 01830
TEL. 374-9631

BILL'S EXXON SERVICECENTER

TIRES, BATTERIES & ACCESSORIES

TOWING

GENERAL
REPAIRS

Compliments of . . .

HERB'S SEA FOOD

Compliments of . . .

Savoy Luggage Outlet

Ward Hill Industrial Park
Haverhill, Massachusetts

JJBoyle's

1250 OSGOOD STREET
NORTH ANDOVER, MASS.

A restaurant & lounge



Exclusive Dealer in This Area For

MEMORIALS

And All Other Foreign and Domestic Granites

ATWOOD MEMORIAL CO.

J. KENNETH ATWOOD

RICHARD K. ATWOOD

Route 125, Ward Hill

Tel. 372-4951

MONUMENTS — MARKERS — CEMETERY LETTERING

Compliments of a Friend

Best Wishes

Shoe City Hardware Co.

133-135 Winter Street
Haverhill, Massachusetts

372-2220

DEMERS PLATE GLASS CO.

Aluminum Windows and Doors

GLASS — MIRRORS — SASH — DOORS
STORE FRONT DESIGNERS
374-6387

**Let the
Sunshine in! —
with the**



Gazette

SUBSCRIBE TODAY

The Haverhill Gazette, 447 W. Lowell Ave., Haverhill

374-0321

TELEPHONE 373-9101

MEDICAL ARTS PHARMACY

*Prescriptions
Orthopedic Braces and Supports*

THOMAS J. NORRIS, R. Ph.

**211 SUMMER STREET
HAVERHILL, MASS.**

Tel. 617-373-1291



KEN SCHENA AUTO SALES INC.

1 RIVER STREET
HAVERHILL, MASS. 01830



KENNETH R. SCHENA

President - Treasurer

372-0391

**MARIO'S
RADIO & TELEVISION SERVICE**

LIC. #4103

TELEVISION SERVICE ON MOST MAJOR BRANDS
COLOR REPAIR SPECIALIST

PAUL ABBONDANZA
MANAGER

72 MERRIMACK
HAVERHILL

Gilda Edelstein
Diet Counselor

Ellen Newman
Diet Counselor



25 Kenoza Ave
Haverhill, Mass. 01830

Phone
617/374-8603

8 HALL STREET

CONCORD, N. H. 03301

HAWAIIAN ISLE

Chinese and Polynesian Foods
- COCKTAIL LOUNGE -

Orders Put Up To Take Out

OPEN DAILY 11:30 A. M. TO 1:30 A. M.

Tel. (603) 382-4746
382-4747

RTE. 125 - STATE LINE PLAZA
PLAISTOW, N. H.

Best Wishes From Your Neighbor . . .

Dole & Childs

H. Lee Powell, Jr.

Wesley J. Shaw, Jr.

372-1120



Compliments of . . .

BEN CONSOLI REALTY

297 So. Main Street
Bradford, Massachusetts

372-9171

Compliments of . . .

TOWN OIL COMPANY

54 Kenoza Avenue Haverhill, Massachusetts

Compliments of . . .

Stained Glass Windows • Candles • Wrought Iron Furniture • Metal Church Goods • Carpeting • Altar Supplies

Edmund W. Daly Co.

P.O. Box 25, Bradford, Massachusetts 01830

Edmond W. Daly, President

1232 main Street
Haverhill, Massachusetts 01830
Telephone 372-5612
Area Code 617

Representative: NEW HOLLAND CHURCH FURNITURE CO., New Holland, Pa.
HIEMER & COMPANY GLASS STUDIO, Clifton, N.J.

Happy 35th

Frederick E.

Malcolm Insurance Agency, Inc.

COMPLETE COVERAGE WITH COMPLETE SERVICE

185 MAIN STREET • HAVERHILL, MASSACHUSETTS 01830

STEAM CARPET CLEANING
A SPECIALTY

BOB'S CLEANING CO.

JANITORIAL SERVICES
RESIDENTIAL • COMMERCIAL

BOB HENDERSON, *Owner*
P. O. BOX 67
WARD HILL, MASS. 01830

TEL. 617/374-0194

SINCE 1912

GERSON FURNITURE CO.

Five Floors of Fine Furniture

181 Washington Street
Haverhill, Massachusetts

HOME
346-8645

— TELEPHONE —

SHOP
346-8961

Sloban Auto Body Co.

FREDERICK H. SLOBAN, PROP.
BODY AND FENDER REPAIRING

BROAD STREET

MERRIMAC, MASS.

"Providing over 150 years of banking service"



THE FAMILY
MUTUAL SAVINGS
BANK

Haverhill, Mass.

HAVERHILL: 153 Merrimack St./Plaistow Rd./860 South Main St.
TOPSFIELD: 16 Main St. MIDDLETON: Route 114
GROVELAND: 280 Main St.
Boxford: Elm Street

Compliments of . . .

Mooradian's Gulf Service

Flowers by Louis

80 LAFAYETTE SQUARE
HAVERHILL, MASS. 01830
373-0400

Coppola Flowers

1679 OSGOOD STREET
N. ANDOVER, MASS. 01845
687-7424



Telephone: Haverhill 617-374-9391
Newburyport 617-465-3302

HY-GRADE UPHOLSTERING COMPANY

CUSTOM BUILT SUITES TO ORDER

SLIPCOVERS AND DRAPERIES

5 SOUTH SUMMER STREET * BRADFORD, MASS. 01830

Compliments of . . .

Daniel M. Thornton



THE KING DAVIS AGENCY INC. REALTORS

Shnorhavor 35rt Daretartz



motor lodge

INTERSTATE 495 at ROUTES 110 - 113 - EXIT 37

HAVERHILL, MASSACHUSETTS 01830

TELEPHONE (617) 373-1511

Function Rooms Available

RONALD C. YOUNG

Host

WE'VE GOT SOMETHING BETTER IN GREATER HAVERHILL.

Seven Full-Service BayBank Offices.

Haverhill
163 Merrimack Street

Haverhill
Monument Square

Bradford
9 Ferry Street

Merrimac
12 School Street

Georgetown
38 East Main Street

Haverhill
Haverhill Plaza

Amesbury
41 Main Street

BayBank | Merrimack Valley

Member FDIC

Congratulations . . .

PENTUCKET SHOE STORE

Bradley C. Judkins
Marlene E. Boucher
John Mahoney
Brad Judkins

Achkt looys

Anthony's Catering Service

Catering For All Occasions

374-1708

GESTETNER CORPORATION

*World's Leading Manufacturer of
Reproduction Equipment and Supplies*

50 CABOT STREET NEEDHAM, MA 02194 (617) 444-8570

Best Buick-Opel-Saab

901 South Main Street
Bradford, MA 01830

Best Wishes

THE **Pentucket Five**
CENTS SAVINGS BANK

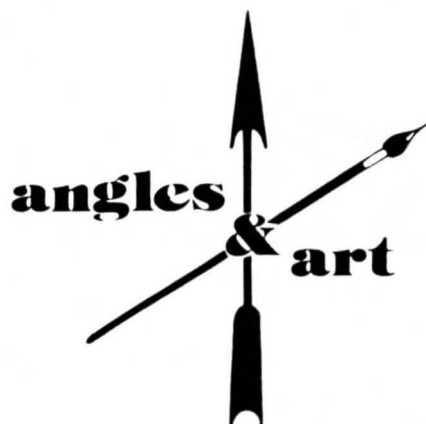
35 Merrimack Street and 46 Washington Street
395 Lowell Avenue at West Gate
HAVERHILL, MASS., TEL. 372-7731

HAPPY ANNIVERSARY

BARRETT'S

MEN'S AND BOYS' WEAR

99 MERRIMACK STREET
HAVERHILL, MASS.



FRAMEWORKS
MASTER PICTURE FRAMERS
FINE ART PRINTS • SUPPLIES

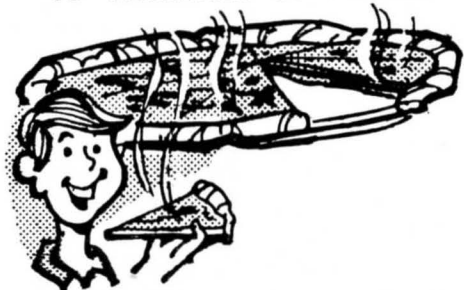
125 MERRIMACK ST. (UPSTAIRS)
HAVERHILL, MASSACHUSETTS 01830
1 • 617 • 372 • 2260

Mediterranean PIZZA & SUBS

SEAFOOD
26 VARIETIES
OF DELICIOUS
SANDWICHES



18 VARIETIES OF PIZZAS



SUNDAY to THURS. 11 A.M. to 2 A.M.
FRIDAY to SAT. 11 A.M. to 3 A.M.

Dial **374-9688**

215 WINTER ST., HAVERHILL

CONGRATULATIONS

DIAMOND DAIRY

Home Delivery Specialist

Armenian Cheese and Yogurt

Salem, New Hampshire

Telephone 898-2525



LEN WOLF

REG. NO. 8302

230 ESSEX ST.
HAVERHILL, MASS.

TELEPHONE
374-7621
382-4933



PARADIS GARAGE

AUTOMOBILE REPAIRING & PAINTING

2 CROSS ROAD

WARD HILL, MASS.

TEL. 374-9256



ORIENTAL

GARDEN

373-5626
LAWRENCE 685-0101

WESTGATE SHOPPING CENTER
HAVERHILL, MASS.
Routes 110 & 495

*BEST IN ENTERTAINMENT
CANTONESE & POLYNESIAN CUISINE*



Compliments of . . .

The Tap

106 Washington Street
Haverhill, Massachusetts

For All Your Banking Needs . . .

BAY STATE NATIONAL BANK

100 LAFAYETTE SQUARE,

HAVERHILL, MASS.



MEMBER: F.D.I.C.

A NEW ENGLAND MERCHANTS
COMPANY BANK

TEL. 681-8260

ANDY MOSS APPLIANCE SERVICE CENTER

Largest Frigidaire Display North of Boston

ANDY MOSS CANNOT BE UNDERSOLD

372-8545

254 Main Street

Haverhill, Massachusetts

(617) 373-9790

Aladdins Lamp & Lampshade

LEONARD DESPENSA
Lighting Consultant

76 WASHINGTON ST.
HAVERHILL, MA 01830

Our best wishes for continued succes to the Reverend Clergy, Officers
and members of St. Gregory the Illuminator Armenian Church.

H.L. *Farmer* & SONS
FUNERAL HOMES

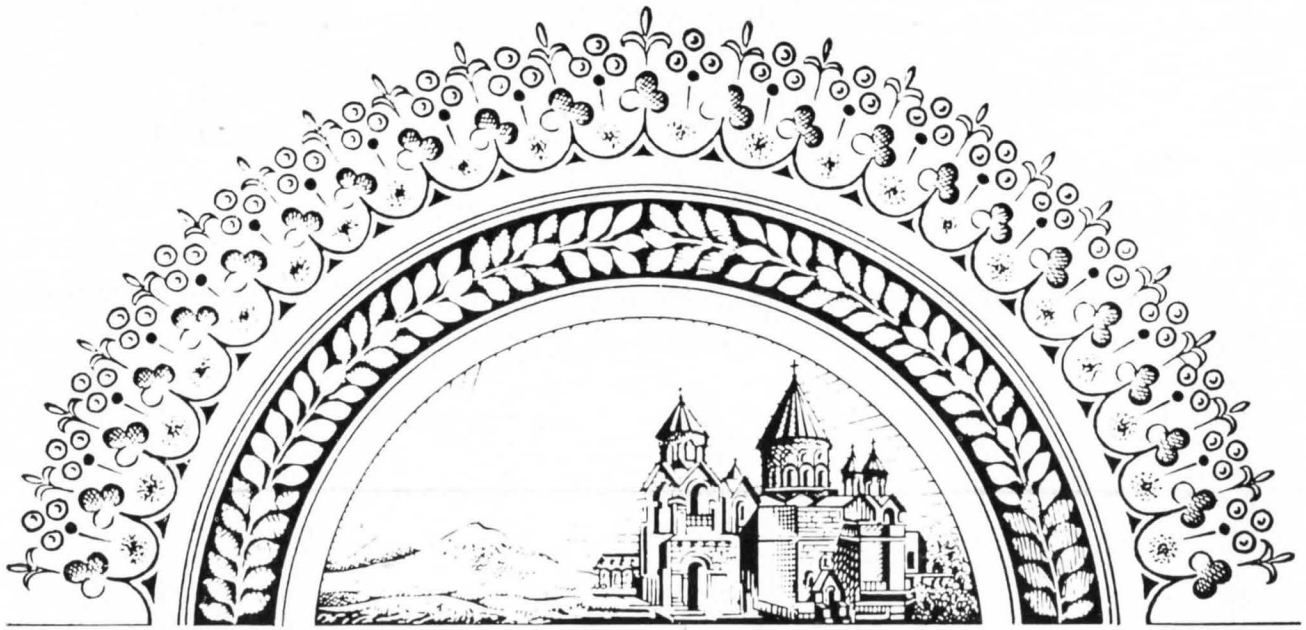
Haverhill, Bradford, Newburyport, Tewksbury

H. Louis Farmer, Jr.
Duncan C. Farmer

Henry L. Farmer 3rd
Donald J. Dee

Douglas M. Stone

MEMBER BY
INVITATION  NATIONAL
SELECTED
MEMBERSHIP
Independent • International



ՍՐԲՈՅՆ ԳՐԻԳՈՐԻ ԼՈՒՍԱՒՈՐՉԻՆ
ԵԼԱՆԵԼՈՅՆ Ի ՎԻՐԱՊԷՆ

ՈՎ Երջանիկ տէր սուրբ գրի-
գոր, սրբաթեանցն սաշ-
տօնեաց եւ սուաջնորդ բանաւոր
հօտի :

Ըղբեղ ունիմք բարեխօս սու յի-
սուս միածինն, եւ աղաչալ լման
քո՞ մխտանորացս :

Կանխեան խընդըբեա ըլծնոյն
թիւն յանցանոց, ՚ի՛ բէ՛ն սշտիկեր
տերացս :

ՈՎ Երանելի տէր սուրբ գրի-
գոր, ըղբեղ ունիմք բարեխօս սու
բրիտանս լման անձանց մերոց :

Ո՞ր ՚ի մորթեանց բրնաւորի՛ն
սչ զանգիտեցեր, ըղբեղ ու :

Ո՞ր ընդ անմարմնոցը՛ն դասս վերաւ
կարգեցար, ըղբեղ ու :